LIVARNO





PDF ONLINE
www.lidl-service.com

LED GARDEN DECORATION
LED-GARTENSTECKER
DÉCORATION LUMINEUSE LED POUR JARDIN

(GB) (IE) (NI) (MT)

LED GARDEN DECORATION
Instructions for use

(FR) (CH) (BE)

DÉCORATION LUMINEUSE LED POUR JARDIN
Notice d'utilisation

(PL)

OZDOBA OGRODOWA LED
Instrukcja użytkowania

(SK)

ZÁHRADNÁ LED DEKORÁCIA
Návod na používanie

(DK)

LED HAVEDEKORATION
Brugervejledning

(HU)

LED KERTI DÍSZ CÖVEKKEL
Használati útmutató

(DE) (AT) (CH) (BE)

LED-GARTENSTECKER
Gebrauchsanweisung

(NL) (BE)

LED-TUINSTEKER
Gebruiksaanwijzing

(CZ)

ZAHRADNÍ NÁSTRČNÁ LED DEKORACE
Návod k použití

(ES)

FIGURA CON LEDES PARA EL JARDÍN
Instrucciones de uso

(IT) (CH) (MT)

DECORAZIONE LED DA GIARDINO
Istruzioni d'uso

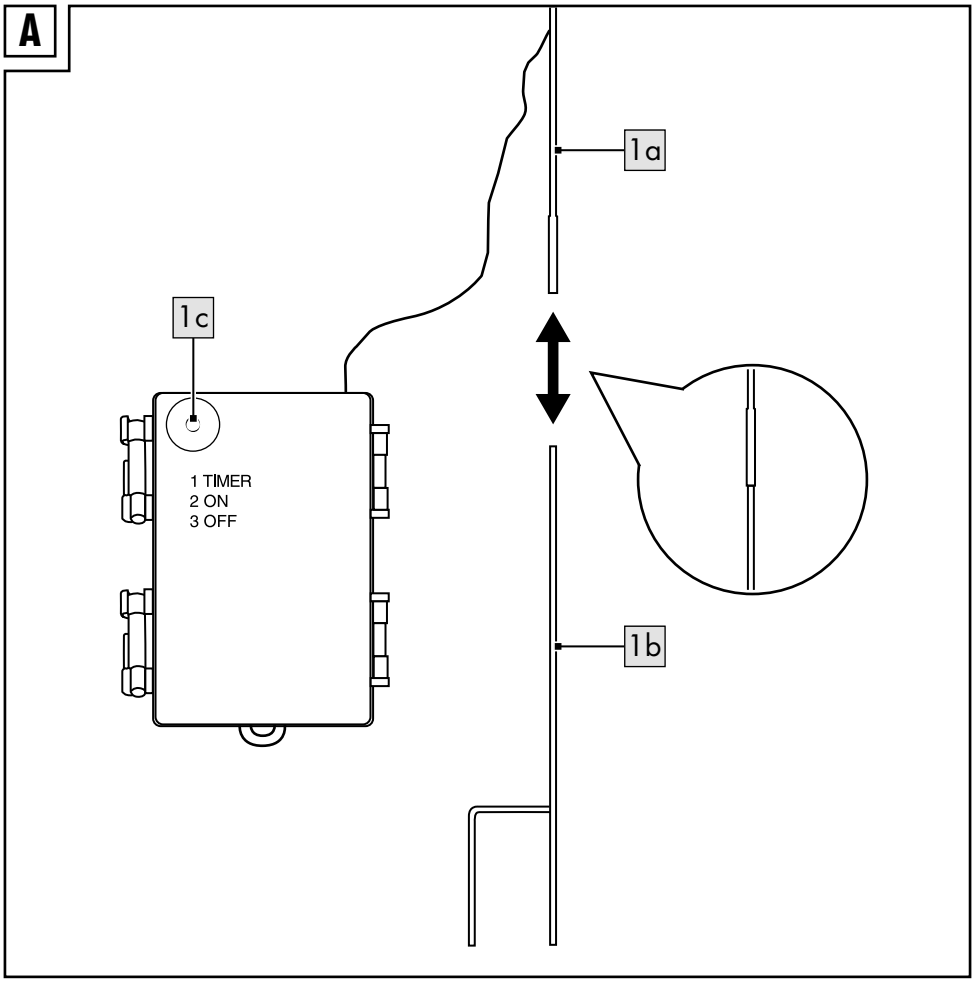
(PT)

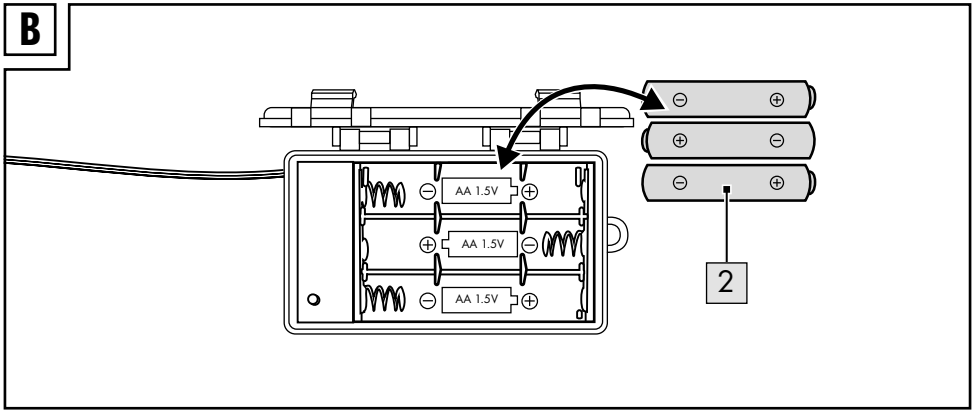
DECORAÇÃO PARA JARDIM COM LED
Manual de utilização

CE

IAN 526683_2601

(GB) (IE) (NI) (DE) (AT) (CH) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU) (PT)


A
1a
1c
1 TIMER
2 ON
3 OFF
1b


B
AA 1.5V
AA 1.5V
AA 1.5V
2

Read carefully the following instructions for use and store them. Use the product only as described and for the range of uses indicated.

Package contents

1 x LED plug (1)
3 x battery (1.5V ⎓ LR6, AA) (2)
1 x instructions for use

Technical data

Power supply battery:
3 x 1.5V ⎓ LR6, AA

⎓ DC symbol

III Protection class III

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.

Date of manufacture (month/year):
06/2026

Intended use

The product is intended for private use indoors and outdoors only and is not suitable for commercial use. The product can be used for decorative purposes.

Symbols used

IP44 Splash-resistant

ta Maximum ambient temperature

6h Timer function: 6h switched on/18h switched off

Not suitable for general household lighting

Safety information

Important: read these instructions for use carefully and keep them in a safe place!

- The product is not a toy.
- This product may be used by children eight years of age and older, as well as by persons with diminished physical, sensory or mental abilities, or those with little experience and knowledge, if they are supervised or instructed on its safe use, and provided they also understand the potential associated risks. Children must not be allowed to play with the product. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

⚠ Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.

⚠ Risk of injury!

- When dismantling the light, also remove the earth spike to avoid potential hazards such as tripping.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!
- No modifications may be made to the product!
- The product's light source is not replaceable; the entire light must be replaced once the light source has reached the end of its service life.
- The cable for this product cannot be replaced; if the cable is damaged, the entire product must be replaced."
- Use the product for its intended use only.

⚠ Battery warning notes!

- Remove the batteries when they are flat or if the product is not in use for an extended period.
- Do not use different types or brands of battery or new and used batteries together or batteries with different capacities as these can leak and cause damage.
- Ensure the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.
- Replace all batteries at the same time and dispose of the old batteries as prescribed.
- Warning! Batteries must not be charged or reactivated by other means, taken apart, thrown into a fire or short-circuited.
- Always keep batteries out of reach of children.
- Do not use rechargeable batteries!
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Clean the battery and device contacts as needed and before inserting.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leakage.
- Warning. Used batteries must be immediately disposed of. Keep new and used batteries out of reach of children. If there is cause to suspect that batteries have been swallowed or have entered the body, seek medical help immediately.

⚠ Danger!

- Handle damaged or leaking batteries with extreme caution and dispose of them properly as soon as possible. Wear gloves when doing so.
- If you come into contact with battery acid, wash the affected area with soap and water. If battery acid gets in your eye, rinse it with water and seek medical attention immediately!
- The connection terminals must not be short-circuited.

Inserting/replacing the batteries

WARNING! Observe the following instructions to avoid mechanical and electrical damage.

To insert and replace the batteries (2), proceed as shown in Fig. B.

Note: check the plus/minus poles of the batteries and insert them correctly.

The batteries must be completely inside the battery holder.

Note: Make sure that the sealing ring closes the housing tightly. Otherwise, water or moisture may enter the battery compartment.

Assembling the product

1. Remove the individual parts from the packaging.
2. Put the pole (1a) and the earth spike (1b) together (Fig. A).

Note: only use the product with the earth spike supplied.

Setting up the product

Insert the assembled product far enough into the ground (lawn, flower bed) to ensure its stability.

Turning the product on/off (Fig. A)

The product has an on/off switch (1c).

Press 1 x: LEDs light up, the timer function is on.
Press 2 x: LEDs light up continuously.
Press 3 x: light goes off.

Note: in the timer function, the light is on for 6 hours and off for 18 hours. This rhythm repeats itself daily.

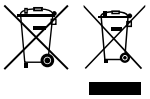
Troubleshoot

Problem	Solution
The product is dimly lit.	The batteries are low. Replace the batteries as described under 'Inserting/replacing batteries'.
The product does not light up.	The batteries are exhausted. Replace the batteries as described under 'Inserting/replacing the batteries'. If this does not rectify the fault, contact a specialist dealer.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product dry, clean, without batteries and at room temperature. Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.
IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU. This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities.
Look after the environment and dispose of waste properly.
Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore, dispose of used or defective batteries at a municipal collection point in accordance with EU Regulation 2023/1542.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite materials.
The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.
Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.
Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill.

This also applies to replaced and repaired parts.
If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.
Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 526683_2601

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland
(NI) Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

(MT) Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: deltasport@lidl.com.mt

Lesen Sie aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung und bewahren Sie sie auf.
Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Lieferumfang

1 x LED-Stecker (1)
3 x Batterie (1,5V ⎓ LR6, AA) (2)
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Energieversorgung Batterie:
3 x 1,5V ⎓ LR6, AA

⎓ Symbol für Gleichspannung

III Schutzklasse III

CE Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt.

Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 06/2026

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch im Innen- und Außenbereich und nicht für den gewerblichen Gebrauch zu verwenden. Der Artikel ist zu Dekorationszwecken geeignet.

Verwendete Symbole

IP44	Spritzwassergeschützt
ta	Maximale Umgebungstemperatur
6h	Timerfunktion: 6 h eingeschaltet / 18 h ausgeschaltet

Nicht zur allgemeinen Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese unbedingt auf!

- Der Artikel ist kein Spielzeug.
- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

⚠ Verletzungsgefahr!

- Entfernen Sie beim Demontieren der Leuchte auch den Erdspieß, um mögliche Gefahren wie Stolpern zu vermeiden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!

- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Das Kabel dieses Artikels ist nicht ersetzbar; bei Beschädigung des Kabels ist der gesamte Artikel zu ersetzen.
- Benutzen Sie den Artikel ausschließlich für seine bestimmungsgemäße Verwendung.

⚠ Warnhinweise Batterien!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Achtung. Gebrauchte Batterien umgehend entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verdacht auf Verschlucken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.

⚠ Gefahr!

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Batterien einsetzen/auswechseln

ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.

Zum Einsetzen und Auswechseln der Batterien (2) gehen Sie vor wie in Abb. B gezeigt.

Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen.

Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Dichtungsring fest das Gehäuse verschließt. Andernfalls kann Wasser oder Feuchtigkeit in das Batteriefach eindringen.

Artikel montieren

1. Nehmen Sie die einzelnen Teile aus der Verpackung.
2. Stecken Sie die Stange (1a) und den Erdspieß (1b) zusammen (Abb. A).

Hinweis: Verwenden Sie den Artikel nur mit dem mitgelieferten Erdspieß.

Artikel aufstellen

Stecken Sie den montierten Artikel so weit in den Boden (Rasen, Blumenbeet), dass er stabil steht.

Artikel ein-/ausschalten (Abb. A)

Der Artikel verfügt über eine Ein-/Ausschalttaste (1c).

1 x drücken: LEDs leuchten, Timerfunktion ist an.
2 x drücken: LEDs leuchten dauerhaft.
3 x drücken: Licht geht aus.
Hinweis: Bei der Timerfunktion ist das Licht für 6 Stunden eingeschaltet und für 18 Stunden ausgeschaltet. Der Rhythmus wiederholt sich täglich.

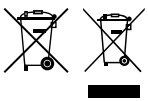
Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Der Artikel leuchtet schwach.	Die Batterien sind schwach. Ersetzen Sie die Batterien wie unter „Batterien einsetzen/auswechseln" beschrieben.
Der Artikel leuchtet nicht.	Die Batterien sind aufgebraucht. Ersetzen Sie die Batterien wie unter „Batterien einsetzen/auswechseln" beschrieben. Wenn der Fehler damit nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an einen Fachhändler.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.
WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf.
Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet.
LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.
Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.
Entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.
Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte oder defekte Batterien/Akkus gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.
Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.
Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.
Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.
Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.
Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 526683_2601

(DE) Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

(BE) Service Belgien
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

Lisez attentivement la notice d'utilisation suivante et conservez-la en lieu sûr.
Utilisez l'article uniquement comme décrit et pour les domaines d'application spécifiés.

Étendue de la livraison

1 piquet LED (1)
3 piles (1,5 V ⎓ LR6, AA) (2)
1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique par piles :
3 x 1,5 V ⎓ LR6, AA

⎓ Symbole de tension continue

III Classe de protection III

CE Par la présente, Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare que cet article est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions applicables.

Date de fabrication (mois/année) : 06/2026

Utilisation conforme à sa destination

L'article est uniquement destiné à un usage privé à l'intérieur et à l'extérieur et n'est pas prévu pour une utilisation commerciale. L'article est destiné à des fins décoratives.

Pictogrammes utilisés

IP44 Protection contre les projections d'eau

ta Température ambiante maximale

6h Fonction minuterie : 6 h en marche/18 h à l'arrêt

Ne convient pas pour l'éclairage général de pièces de la maison

Consignes de sécurité

Important : lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la impérativement !

- L'article n'est pas un jouet.
- Cet article peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes dont les capacités mentales, sensorielles et physiques sont réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances s'ils sont surveillés ou si l'usage sûr de l'article leur a été indiqué et s'ils comprennent les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article. Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.

⚠ Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un danger de suffocation.

⚠ Risque de blessure !

- Lors du démontage du luminaire, retirez également le piquet de terre afin d'éviter tout risque potentiel de trébuchement.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !

- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.
- Le câble de cet article n'est pas remplaçable ; en cas de détérioration du câble, l'article doit être remplacé dans son intégralité.
- Utilisez l'article exclusivement conformément à sa destination.

⚠ Avertissements concernant les piles !

- Retirez les piles lorsqu'elles sont usées ou si l'article n'est pas utilisé sur une longue période.
- N'utilisez pas ensemble des piles de marque et de type différents, des piles neuves et usées ou des piles de capacité différente, celles-ci risquant de fuir et de causer des dommages.
- Respectez la polarité (+/-) lors de la mise en place.
- Remplacez toutes les piles en même temps et mettez les piles usées au rebut selon la législation en vigueur.
- Avertissement ! Les piles ne doivent pas être chargées ou réactivées par d'autres moyens, ni être démontées, jetées au feu ou court-circuitées.
- Conservez toujours les piles hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Nettoyez les piles et les contacts de l'appareil en cas de besoin et avant de les mettre en place.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes (par ex. radiateurs ou rayonnement direct du soleil). Il existe sinon un risque d'écoulement plus important.
- Attention. Éliminez immédiatement les piles usagées. Tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou ont pénétré dans l'organisme, consultez immédiatement un médecin.

⚠ Danger !

- Soyez extrêmement prudent en présence d'une pile endommagée ou qui a coulé et jetez-la immédiatement selon la législation en vigueur. Pour cela, portez des gants.
- Si vous entrez en contact avec l'acide de la pile, lavez la zone concernée à l'eau et au savon. Si l'acide de la pile entre en contact avec vos yeux, rincez-les à l'eau et demandez immédiatement un traitement médical !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées.

Mise en place/remplacement des piles

ATTENTION ! Tenez compte des instructions suivantes afin d'éviter toute détérioration mécanique et électrique.

Pour insérer les piles (2) et les remplacer, procédez comme indiqué dans la fig. B.

Remarque : prêtez attention aux pôles positif/négatif et veillez à insérer les piles dans le bon sens. Les piles doivent être parfaitement positionnées dans leur logement.

Remarque : veillez à ce que le joint d'étanchéité ferme bien le boîtier. Dans le cas contraire, de l'eau ou de l'humidité peut s'infiltrer dans le compartiment des piles.

Montage de l'article

1. Retirez tous les éléments de l'emballage.
2. Assemblez la tige (1a) et le piquet (1b) (fig. A).

Remarque : utilisez l'article uniquement avec le piquet fourni.

Mise en place de l'article

Plantez l'article monté aussi profondément que possible dans le sol (gazon, parterre de fleurs) afin d'assurer sa stabilité.

Allumer/éteindre l'article (fig. A)

L'article dispose d'un bouton marche/arrêt (1c).

Appuyer 1 fois : les LED sont allumées, la fonction minuterie est activée.

Appuyer 2 fois : les LED sont allumées en continu.
Appuyer 3 fois : la lumière s'éteint.
Remarque : avec la fonction minuterie, la lumière reste allumée pendant 6 heures et éteinte pendant 18 heures. Le rythme se répète quotidiennement.

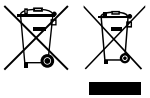
Dépannage

Problème	Solution
L'article brille faiblement.	Les piles sont faibles. Remplacez la pile comme décrit dans « Insérer/remplacer les piles ».
L'article ne s'allume pas.	Les piles sont usées. Remplacez les piles comme décrit sous « Insérer/remplacer les piles ». Si cela ne permet pas de résoudre le problème, adressez-vous à un revendeur spécialisé.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec, propre, sans piles et à une température ambiante. Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez. IMPORTANT ! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Le symbole ci-contre indique que ce produit est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, vous ne devez pas jeter ce produit avec les déchets ménagers normaux, mais le déposer dans des centres de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets.

Protégez l'environnement et procédez à une élimination dans le respect des normes en vigueur.
Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets.
Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. C'est pourquoi vous devez remettre les piles/batteries usagés ou défectueux à un point de collecte communal, conformément au règlement européen 2023/1542.



* Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité.
Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique / 20 - 22 : papier et carton / 80 - 98 : matériaux composites.
Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication.

La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.
Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique.
Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.
Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

***Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables a l'utilisation du produit sont disponibles pendant la duree de la garantie du produit.

IAN : 526683_2601

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(CH) Service Suisse
Tel. : 0800 56 44 33
E-Mail : deltasport@lidl.ch

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

*n'est valable que pour la France

Lees aandachtig de hiernavolgende gebruiksaanwijzing en bewaar ze. Gebruik het artikel alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden.

Leveringsomvang

1 x led-stekker (1)
3 x batterij (1,5 V ⎓ LR6, AA) (2)
1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Stroomvoorziening batterij:
3 x 1,5 V ⎓ LR6, AA

⎓ Symbool voor gelijkspanning

III Beschermingsklasse III

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH verklaart hierbij dat dit artikel voldoet aan de essentiële eisen en de overige relevante bepalingen.

Productiedatum (maand/jaar):
06/2026

Beoogd gebruik

Dit artikel is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik binnens- en buitenshuis en niet voor zakelijk gebruik. Het artikel is geschikt voor decoratieve doeleinden.

Gebruikte symbolen

IP44 Spatwaterdicht

ta Maximale omgevingstemperatuur

6h Timerfunctie: 6 u ingeschakeld/18 u uitgeschakeld

Niet geschikt voor de algemene verlichting van een ruimte binnenshuis

Veiligheidstips

Belangrijk: lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar hem vervolgens goed!

- Het artikel is geen speelgoed.
- Dit artikel kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale bekwaamheden of personen met gebrek aan ervaring en kennis, mits zij worden begeleid of in het veilige gebruik van het artikel zijn onderwezen en zij de hieruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het artikel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

⚠ Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

⚠ Kans op lichamelijk letsel!

- Verwijder bij het demonteren van de lamp ook de grondpen om mogelijke gevaren zoals struikelen te vermijden.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Het artikel mag niet worden gemodificeerd!
- De lichtbron van deze lamp is niet vervangbaar; als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de gehele lamp worden vervangen.
- De kabel van dit artikel kan niet worden vervangen; als de kabel beschadigd raakt, moet het hele artikel worden vervangen.

- Gebruik het artikel uitsluitend conform beoogd gebruik.

⚠ Waarschuwingen batterijen!

- Verwijder de batterijen wanneer deze leeg zijn of wanneer het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken en gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen of batterijen met verschillende capaciteit door elkaar. Dit kan leiden tot lekkage en beschadiging.
- Houd bij het plaatsen rekening met de polariteit (+/-).
- Vervang alle batterijen tegelijkertijd en voer oude batterijen volgens de voorschriften af.
- Waarschuwing! Batterijen mogen niet worden opgeladen of met andere middelen worden gereactiveerd, niet worden gedemonteerd, niet in het vuur worden geworpen of worden kortgesloten.
- Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Reinig al naar behoefte en vóór de plaatsing de batterij- en apparaatcontacten.
- Gebruik de batterijen niet onder extreme omstandigheden (bijv. verwarmingen of direct zonlicht). Er bestaat dan een verhoogde kans op lekkage.
- Waarschuwing. Voer gebruikte batterijen direct af. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Schakel onmiddellijk medische hulp in als u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt of het lichaam zijn binnengedrongen.

⚠ Gevaar!

- Ga zeer voorzichtig om met beschadigde of lekkende batterijen en voer ze direct volgens de voorschriften af. Draag daarbij handschoenen.
- Indien u in aanraking komt met batterijzuur, dient u de betreffende plek direct met water en zeep te wassen. Indien u batterijzuur in uw ogen krijgt, dient u uw ogen direct met water te spoelen en moet u zich zo spoedig mogelijk door een arts laten behandelen!
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

Batterijen plaatsen/wisselen

WAARSCHUWING! Volg de volgende aanwijzingen op om mechanische en elektrische schade te vermijden.

Ga voor het plaatsen en wisselen van de batterijen (2) te werk zoals getoond in afb. B.

Aanwijzing: let op de plus-/minpool van de batterijen en zorg ervoor dat u deze correct plaatst.

De batterijen moeten zich helemaal in de batterijhouder bevinden.

Aanwijzing: Zorg ervoor dat de afdichtring de behuizing goed afsluit. Anders kan er water of vocht in het batterijvak komen.

Artikel monteren

1. Haal de losse onderdelen uit de verpakking.
2. Steek de stok (1a) en de grondpen (1b) in elkaar (afb. A).

Aanwijzing: gebruik het artikel alleen met de meegeleverde grondpen.

Artikel plaatsen

Steek het gemonteerde artikel zo ver in de grond (gazon, bloemperk) dat het stabiel staat.

Artikel in-/uitschakelen (afb. A)

Het artikel beschikt over een aan-uit-knop (1c).

1 x drukken: leds branden, timerfunctie is aan.
2 x drukken: leds branden ononderbroken.
3 x drukken: licht gaat uit.

Aanwijzing: bij de timerfunctie is het licht steeds 6 uur ingeschakeld en 18 uur uitgeschakeld. Het ritme herhaalt zich dagelijks.

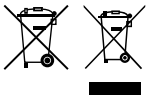
Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Het artikel is schemerig verlicht.	De batterijen zijn bijna leeg. Vervang de batterijen zoals beschreven onder “Batterijen plaatsen/ wisselen”.
Het artikel licht niet op.	De batterijen zijn leeg. Vervang de batterijen zoals beschreven onder “Batterijen plaatsen/wisselen”. Neem contact op met een gespecialiseerde dealer als de storing hierdoor niet wordt verholpen.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog, schoon en zonder batterijen op kamertemperatuur. Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af.
BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Het hiernaast afgebeelde symbool geeft aan dat dit apparaat aan de richtlijn 2012/19/EU onderworpen is. Deze richtlijn impliceert dat u dit apparaat op de einde van de gebruiksduur daarvan niet samen met het normale huisvuil mag afvoeren, maar op speciaal voorziene inzamelpunten, in recyclagecentra of bij afvalverwerkende bedrijven moet afgeven. Draag zorg voor het milieu en voer deskundig af.

Batterijen/accu’s mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden behandeld als klein chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Lever gebruikte of defecte batterijen/ accu’s daarom in bij een gemeentelijk inzamelpunt in overeenstemming met EU-verordening 2023/1542.



Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden apparaat krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het apparaat en de verpakking milieuvriendelijk af. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen.



Neem de markering van verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen / 20 - 22: papier en karton / 80 - 98: composietmaterialen.
Het artikel en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; voer ze gescheiden af voor een betere afvalbehandeling.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd.
De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.
Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.
Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.
Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 526683_2601

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

Prosimy przeczytać uważnie poniższą instrukcję użytkowania i zachować ją.
Artykuł może być używany tylko w opisany sposób i w podanym zakresie użytkowania.

Zakres dostawy

1 x lampa ogrodowa LED (1)
3 x bateria (1,5 V ⎓ LR6, AA) (2)
1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Zasilanie bateryjne:
3 x 1,5 V ⎓ LR6, AA

⎓ Symbol napięcia stałego

III Klasa ochrony III

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH niniejszym oświadcza, że niniejszy artykuł jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami.

Data produkcji (miesiąc/rok):
06/2026

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego użytku w pomieszczeniach i przestrzeniach na zewnątrz, a nie do użytku komercyjnego. Produkt jest przeznaczony do celów dekoracyjnych.

Zastosowane symbole

IP44	Ochrona przed wodą rozbryzgową
ta	Maksymalna temperatura otoczenia
6h	Funkcja wyłącznika czasowego: produkt przez 6 godz. jest włączony, a przez 18 godz. jest wyłączony

Nie nadaje się do ogólnego oświetlenia pomieszczeń domowych

Wskazówki bezpieczeństwa

Ważne: należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania i zachować ją do późniejszego użytku!

- Produkt nie jest zabawką.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy, jeżeli są pod nadzorem lub zostały pouczone o bezpiecznym sposobie użytkowania produktu oraz możliwych zagrożeniach. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

⚠ Zagrożenie życia!

- Nigdy nie pozwalać, aby dzieci miały dostęp do opakowania bez nadzoru. Niebezpieczeństwo uduszenia.

⚠ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Demontując oświetlenie, usunąć również żerdź, aby uniknąć możliwych zagrożeń, jak np. potknięć.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jego stan nie wzbudza żadnych zastrzeżeń!
- Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji produktu!

- Źródło światła w tej lampce nie jest wymienne. Po upływie okresu eksploatacji źródła światła należy wymienić całą lampkę.
- Kabel tego produktu nie nadaje się do wymiany; w przypadku uszkodzenia kabla należy wymienić cały produkt.
- Należy używać tego produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

⚠ Ostrzeżenia dotyczące baterii!

- Należy wyjąć baterie, jeśli są wyczerpane lub jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy okres.
- Nigdy nie należy łączyć baterii różnych typów, marek, baterii nowych i używanych ani baterii o różnych pojemnościach, ponieważ może dojść do wycieku elektrolitu, co może spowodować uszkodzenie produktu.
- Baterie należy wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunowości (+/-).
- Należy wymieniać wszystkie baterie jednocześnie i utylizować zużyte baterie w sposób zgodny z przepisami.
- Ostrzeżenie! Nie wolno ładować ani reaktywować baterii innymi sposobami, rozbierać ich na części, wrzucać do ognia czy powodować ich zwarcia.
- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy używać akumulatorów!
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeśli to konieczne, przed włożeniem baterii należy oczyścić ich styki, a także styki urządzenia.
- Nie narażać baterii na żadne ekstremalne warunki (np. działanie grzejników lub bezpośrednie światło słoneczne). W przeciwnym razie istnieje zwiększone ryzyko wystąpienia wycieku.
- Ostrzeżenie. Zużyte baterie należy natychmiast oddać do utylizacji. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia połknięcia lub przedostania się baterii do organizmu należy niezwłocznie wezwać pomoc medyczną.

⚠ Niebezpieczeństwo!

- Z uszkodzonymi lub wyciekającymi bateriami należy obchodzić się z najwyższą ostrożnością i natychmiast zutylizować je w odpowiedni sposób. W czasie wykonywania tych czynności należy nosić rękawiczki.
- Jeśli dojdzie do kontaktu z kwasem z baterii, należy przemyć odpowiednie miejsce wodą z mydłem. Jeśli kwas z baterii dostanie się do oka, należy przepłukać oczy wodą i natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej!
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych.

Wkładanie/wymiana baterii

OSTRZEŻENIE! Przestrzegać poniższych wskazówek, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych i elektrycznych.

Aby włożyć i wymienić baterie (2), postępować w sposób przedstawiony na rys. B.

Wskazówka: należy zwrócić uwagę na bieguny dodatni i ujemny baterii oraz na ich prawidłowy montaż. Baterie muszą w całości znajdować się w uchwycie na baterie.

Wskazówka: upewnij się, że pierścień uszczelniający szczelnie zamyka obudowę. W przeciwnym razie do komory baterii może dostać się woda lub wilgoć.

Montaż produktu

1. Należy wyjąć pojedyncze części z opakowania.
2. Połączyć ze sobą drążek (1a) i żerdź (1b) (rys. A).

Wskazówka: używać produktu wyłącznie razem z żerdzią zawartą w zestawie.

Stawianie produktu

Należy włożyć zmontowany produkt tak głęboko w podłoże (trawnik, grządkę kwiatową), aby stał stabilnie.

Włączanie/wyłączanie produktu (rys. A)

Produkt jest wyposażony w przełącznik wł./wył. (1c).

1 naciśnięcie: diody LED świecą się, funkcja timera jest włączona.
2 naciśnięcia: diody LED świecą się w sposób ciągły.
3 naciśnięcia: podświetlenie gaśnie.
Wskazówka: w przypadku aktywnej funkcji timera światło jest włączane na 6 godzin, a następnie wyłączane na 18 godzin. Ten cykl powtarza się codziennie.

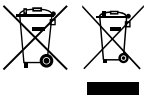
Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Artykuł jest słabo oświetlony.	Poziom naładowania baterii jest niski. Wymień baterię zgodnie z opisem w sekcji „Wkładanie/wymiana baterii".
Artykuł nie zapala się.	Baterie są wyczerpane. Wymień baterie zgodnie z opisem w sekcji „Wkładanie/wymiana baterii". Jeśli nie spowoduje to usunięcia usterki, należy skontaktować się ze specjalistycznym sprzedawcą.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, z wyjętymi bateriami, w temperaturze pokojowej. Czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha.
WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Znajdujący się obok symbol wskazuje, że niniejsze urządzenie podlega Dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy oddać je do specjalnie utworzonych punktów zbiórki, centrów recyklingu lub firm zajmujących się utylizacją odpadów. Należy chronić środowisko i właściwie usuwać odpady.
Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Baterii/akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają obróbce odpadów niebezpiecznych. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego zużyte lub uszkodzone baterie/akumulatory należy utylizować w komunalnym punkcie zbiórki zgodnie z rozporządzeniem UE 2023/1542.



Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego urządzenia uzyskają Państwo u władz gminnych i miejskich.
Urządzenie oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Przestrzegać oznakowania materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów. Są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: tworzywa sztuczne / 20–22: papier i karton / 80–98: materiały kompozytowe. Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je osobno zutylizować w celu lepszego przetwarzania odpadów.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą.
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła.
Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.
Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!
W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.
Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.
W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upłynięciu czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 526683_2601

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Pečlivě si přečtěte následující návod k použití a uschovejte jej. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno, a v uváděných oblastech použití.

Obsah balení

1 x LED konektor (1)
3 x baterie (1,5 V ⎓ LR6, AA) (2)
1 x návod k použití

Technické údaje

Zdroj energie (baterie):
3 x 1,5 V ⎓ LR6, AA

⎓ Symbol pro stejnosměrné napětí

III Třída ochrany III

CE Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení.

Datum výroby (měsíc/rok):
06/2026

Použití dle určení

Výrobek je určený pouze pro soukromé vnitřní a venkovní použití a není určený pro komerční použití. Výrobek je vhodný pro dekorační účely.

Použité symboly

IP44 Ochrana proti stříkající vodě

ta Maximální teplota okolí

6h Funkce časovače: 6 h zapnuto/18 h vypnuto

Není obecně určen k osvětlení místností v domácnosti

Bezpečnostní pokyny

Důležité: Přečtěte si pozorně návod k použití a uschovejte si jej!

- Tento výrobek není hračka.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let výše, stejně jako osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou z něj vyplývající rizika. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

⚠ Nebezpečí ohrožení života!

- Nenechávejte děti nikdy bez dozoru s balicím materiálem. Nebezpečí udušení.

⚠ Nebezpečí poranění!

- Při demontáži světla odstraňte také hrot do země, abyste předešli možnému nebezpečí, například zakopnutí.
- Výrobek před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!
- Na výrobku nesmí být prováděny žádné úpravy!
- Světelný zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit; dosáhne-li světelný zdroj konce své životnosti, musí se vyměnit celé svítidlo.
- Kabel tohoto výrobku nelze vyměnit; v případě poškození kabelu je nutné vyměnit celý výrobek.
- Výrobek používejte výhradně k předepsanému účelu použití.

⚠ Varovné upozornění týkající se baterií!

- Odstraňte baterie, pokud jsou vybité nebo pokud výrobek nebyl déle používán.

- Nepoužívejte různé typy baterií nebo značek, nové a použité baterie dohromady a baterie s různou kapacitou, protože ty pak mohou vytéct a způsobit škody.
- Při vložení dbejte na polaritu (+/-).
- Výměnu všech baterií provádějte najednou a staré baterie likvidujte podle předpisu.
- Výstraha! Baterie se nesmějí dobíjet nebo reaktivovat pomocí jiných prostředků, nesmějí se rozebírat, házet do ohně nebo zkratovat.
- Baterie uchovávejte vždy mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Vyčistěte, pokud je to potřeba, před vložením kontakty baterie a přístroje.
- Baterie nevystavujte extrémním podmínkám (např. vlivu topných těles nebo přímému slunečnímu záření). Jinak hrozí riziko vytečení baterií.
- Upozornění. Použité (vybité) baterie neprodleně zlikvidujte. Nové i použité baterie udržujte mimo dosah dětí. V případě podezření, že došlo ke spolknutí baterií nebo jejich vniknutí do těla, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

⚠ Nebezpečí!

- Zacházejte s poškozenou nebo vyteklou baterií velmi opatrně a zlikvidujte ji podle předpisů. Použijte přitom rukavice.
- Přijdete-li do styku s kyselinou baterie, omyjte postižené místo vodou a mýdlem. Pokud se vám kyselina z baterie dostane do očí, vypláchněte je vodou a vyhledejte neprodleně lékařské ošetření!
- Připojovací svorky nesmějí být zkratovány.

Vložení/výměna baterií

UPOZORNĚNÍ! Dodržujte následující pokyny, abyste předešli mechanickým a elektrickým poškozením.

Při vložení a výměně baterií (2) postupujte podle obr. B.

Upozornění: Dbejte na správné vložení baterií vzhledem k pólům plus/minus.

Baterie musejí být kompletně zasazeny do držáku baterií.

Upozornění: Ujistěte se, že těsnicí kroužek těsně uzavírá kryt. V opačném případě může do prostoru pro baterie vniknout voda nebo vlhkost.

Montáž výrobku

1. Vyjměte jednotlivé díly z obalu.
2. Spojte tyč (1a) a zemní hrot (1b) (obr. A).

Upozornění: Používejte výrobek jen se zemním hrotem, který je součástí obsahu balení.

Umístění výrobku

Zasuňte sestavený výrobek do země (trávník, květinový záhon) tak hluboko, aby stál stabilně.

Zapnutí/vypnutí výrobku (obr. A)

Výrobek má spínač zap/vyp (1c).

Stiskněte 1 x: LED diody svítí, funkce časovače je zapnutá.

Stiskněte 2 x: LED diody trvale svítí.

Stiskněte 3 x: Světlo se vypne.

Upozornění: Při aktivované funkci časovače bude světlo 6 hodin zapnuté a 18 hodin vypnuté. Rytmus se denně opakuje.

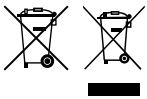
Řešení problémů

Problém	Řešení
Výrobek svítí slabě.	Baterie jsou vybité. Vyměňte baterie podle popisu v části „Vložení/výměna baterií“.
Výrobek se nerozsvítí.	Baterie jsou vybité. Vyměňte baterie podle popisu v části „Vložení/výměna baterií“. Pokud se tím závada neodstraní, obraťte se na specializovaného prodejce.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý, čistý, bez baterií a při pokojové teplotě. Čistěte pouze vlhkým hadříkem a následně otřete do sucha. DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Tento doprovodný symbol označuje, že toto zařízení podléhá směrnici 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že toto zařízení nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat na speciálně zřízených sběrných místech, v recyklačních střediscích nebo ve společnostech pro likvidaci odpadu. Chraňte životní prostředí a provádějte řádnou likvidaci.

Poškození životního prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů! Baterie/akumulátory nesmějí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají zpracování nebezpečného odpadu. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použité nebo vadné baterie/dobíjecí baterie proto odevzdávejte na obecní sběrné místo v souladu s nařízením EU 2023/1542.



O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.



Při třídění odpadu dodržujte označení balicích materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem: 1–7: plasty / 20–22: papír a karton / 80–98: smíšený odpad.

Výrobek a balicí materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obracejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 526683_2601

(CZ) Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

Pozorne si prečítajte nasledujúci návod na používanie a uschovajte ho. Výrobok používajte len podľa popisu a na uvedené oblasti používania.

Rozsah dodávky

1 x LED zástrčka (1)
3 x batéria (1,5 V ⎓ LR6, AA) (2)
1 x návod na používanie

Technické údaje

Napájanie batériou:
3 x 1,5 V ⎓ LR6, AA

⎓ Symbol pre jednosmerné napätie

III Trieda ochrany III

CE Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia.

Dátum výroby (mesiac/rok):
06/2026

Určené použitie

Výrobok je určený len na súkromné účely v interiéri a exteriéri a nie je určený na komerčné používanie. Výrobok je vhodný na dekoratívne účely.

Použité symboly

IP44 Ochrana proti striekajúcej vode

ta Maximálna teplota okolia

6h Funkcia časovača: 6 h zapnutý/18 h vypnutý

Výrobok nie je vhodný na všeobecné osvetlenie priestorov v domácnosti

Bezpečnostné pokyny

Dôležité: Tento návod na používanie si starostlivo prečítajte a bezpodmienečne ho uschovajte!

- Výrobok nie je hračka.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez potrebných skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a porozumeli rizikám, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

⚠ Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!

- Pri demontáži svetla odstráňte aj zemný kolík, aby ste sa vyhli prípadnému nebezpečenstvu, napríklad zakopnutiu.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!
- Na výrobku sa nesmú vykonávať žiadne zmeny!
- Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný; po ukončení životnosti svetelného zdroja sa musí vymeniť celé svietidlo.
- Kábel tohto výrobku nie je možné vymeniť; v prípade poškodenia kábla je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Výrobok používajte výlučne na určené použitie.

⚠ Výstražné upozornenie batérie!

- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate alebo ak sú batérie vybité, vyberte ich.

- Nepoužívajte rôzne typy alebo značky batérií, nemiešajte spolu nové a použité batérie alebo batérie s rôznou kapacitou, pretože môžu vytiecť a poškodiť výrobok.
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Všetky batérie vymeňte naraz a použité batérie zlikvidujte v súlade s predpismi.
- Varovanie! Batérie sa nesmú dobíjať alebo iným spôsobom znovu aktivovať, nesmú sa tiež rozoberať, vhadzovať do ohňa alebo skratovať.
- Batérie uchovávajte vždy mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je to potrebné, pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a zariadenia.
- Nevystavujte batérie extrémnym podmienkam (napr. vykurovacím telesám alebo priamemu slnečnému žiareniu). V opačnom prípade hrozí zvýšené nebezpečenstvo vytečenia.
- Upozornenie. Vybité batérie ihneď zlikvidujte. Nové aj vybité batérie udržiavajte mimo dosahu detí. Pri podozrení na prehltnutie alebo vniknutie batérií do tela ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

⚠ Nebezpečenstvo!

- S poškodenou alebo vytečenou batériou zaobchádzajte s maximálnou opatrnosťou a ihneď ju zlikvidujte v súlade s predpismi. Používajte pritom rukavice.
- Ak ste prišli do kontaktu s kyselinou batérie, umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom. Ak sa vám kyselina batérie dostane do oka, vypláchnite ho vodou a ihneď vyhľadajte lekárske ošetrenie!
- Pripájacie svorky sa nesmú nikdy skratovať.

Vloženie/výmena batérií

UPOZORNENIE! Dodržujte nasledujúce pokyny, aby ste zabránili mechanickým alebo elektrickým poškodeniam.

Pri vkladaní a výmene batérií (2) postupujte podľa zobrazenia na obr. B.

Upozornenie: Dávajte pozor na póly batérií plus/mínus a na správne vloženie.

Batérie sa musia nachádzať kompletne v držiaku batérií.

Upozornenie: Uistite sa, že tesniaci krúžok tesne uzatvára puzdro. V opačnom prípade môže do priestoru pre batérie vniknúť voda alebo vlhkosť.

Montáž výrobku

1. Z obalu vyberte jednotlivé diely.
2. Zasuňte do seba tyč (1a) a zemný kolík (1b) (obr. A).

Upozornenie: Výrobok používajte len s dodaným zemným kolíkom.

Inštalácia výrobku

Zmontovaný výrobok zasuňte do zeme (trávnika, kvetinového záhona) dostatočne hlboko, aby stabilne stál.

Zapnutie/vypnutie výrobku (obr. A)

Výrobok má tlačidlo zapnutia/vypnutia (1c).

Stlačte 1 x: LED svietia, funkcia časovača je zapnutá.
Stlačte 2 x: LED svietia neprerušovane.
Stlačte 3 x: Svetlo sa vypne.

Upozornenie: Vo funkcii časovača je svetlo zapnuté 6 hodín a vypnuté 18 hodín. Rytmus sa každý deň opakuje.

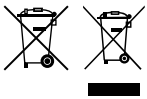
Riešenie problémov

Problém	Riešenie
Výrobok je slabé osvetlený.	Batérie sú vybité. Vymeňte batérie podľa popisu v časti „Vkladanie/výmena batérií“.
Výrobok sa nerozsvieti.	Batérie sú vybité. Vymeňte batérie podľa popisu v časti „Vloženie/výmena batérií“. Ak sa tým porucha neodstráni, obráťte sa na špecializovaného predajcu.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý, čistý, bez batérií a pri izbovej teplote. Čistite len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha.
DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Vedľa uvedený symbol znázorňuje, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica oznamuje, že tento výrobok nesmiete na konci jeho doby používania likvidovať spolu s bežným domácim odpadom, ale ho musíte odovzdať v špeciálne zriadených zberných dvoroch, recyklačných centrách alebo likvidačných prevádzkach. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne. Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použité alebo poškodené batérie/dobíjateľné batérie preto likvidujte na obecnom zbernom mieste v súlade s nariadením EÚ 2023/1542.



Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného prístroja dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Prístroj a obal zlikvidujte ekologicky. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.



Pri triedení odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty / 20 – 22: papier a lepenka / 80 – 98: kompozitné látky.
Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, likvidujte tieto oddelene pre lepšie spracovanie odpadu.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.
Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností. Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.
Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.
Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 526683_2601

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

Lea atentamente las siguientes instrucciones de uso y consérvelas. Emplee el artículo únicamente de la forma descrita y para los usos indicados.

Alcance de suministro

1 conector LED (1)
3 pilas (1,5 V ⎓ LR6, AA) (2)
1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Alimentación de energía por pilas:
3 pilas de 1,5 V ⎓ LR6, AA

⎓ Símbolo de tensión continua

III Clase de protección III

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH declara por la presente que este artículo cumple los requisitos esenciales y las demás disposiciones pertinentes.

Fecha de fabricación (mes/año): 06/2026

Uso previsto

El artículo es solo para uso doméstico en interiores y en exteriores y no está destinado a uso comercial. El artículo es apto para fines decorativos.

Símbolos usados

IP44	Protección contra salpicaduras de agua
ta	Temperatura ambiente máxima
6h	Función de temporizador: 6 h encendido/18 h apagado
	No es adecuado para iluminar estancias del hogar

Indicaciones de seguridad

Importante: Lea detenidamente estas instrucciones de uso y consérvelas.

- El artículo no es un juguete.
- Este artículo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si se les supervisa o si han sido instruidos en el uso seguro del artículo y comprenden los peligros derivados. Los niños no deben jugar con el artículo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser efectuados por niños sin supervisión.

⚠ ¡Peligro de muerte!

- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.

⚠ ¡Peligro de lesiones!

- Al desmontar la lámpara, quite también la estaca para evitar posibles peligros, tales como tropiezos.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Solo se debe usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo.
- No se debe efectuar ninguna modificación en el artículo.
- La fuente de luz de esta lámpara no se puede cambiar; cuando alcance el final de su vida útil, se debe sustituir la lámpara en su totalidad.
- El cable de este artículo no es reemplazable; si el cable se daña, hay que sustituir el artículo completo.
- Utilice el artículo únicamente para el uso previsto.

⚠ ¡Advertencias sobre las pilas!

- Retire las pilas cuando estén gastadas o cuando no se vaya a usar el artículo durante mucho tiempo.
- No utilice tipos o marcas de pilas diferentes, ni pilas nuevas y gastadas juntas o con capacidad diferente, ya que se pueden dar fugas y provocar daños.
- Tenga en cuenta la polaridad (+/-) al ponerlas.
- Sustituya todas las pilas a la vez y deseche las pilas usadas según las instrucciones.
- ¡Advertencia! Las pilas no se deben cargar ni reactivar con otros medios, desmontar, arrojar al fuego ni cortocircuitar.
- Mantenga siempre las pilas fuera del alcance de los niños.
- No utilice pilas recargables.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser efectuados por niños sin supervisión.
- Limpie los contactos del aparato y de la pila cuando sea necesario y antes de insertar las pilas.
- No someta las pilas a condiciones extremas (p. ej., radiadores o radiación solar directa). De lo contrario, existe un alto peligro de fugas.
- Advertencia. Deseche inmediatamente las pilas gastadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. En caso de sospechar la ingesta o la penetración en el cuerpo de pilas, acuda inmediatamente a un médico.

⚠ ¡Peligro!

- Proceda con precaución en caso de que haya una pila dañada o que presente fugas y deséchela de inmediato según las instrucciones. Debe llevar guantes durante esta operación.
- Si entra en contacto con el ácido de la pila, lávese la zona afectada con agua y jabón. Si se le mete ácido de la pila en los ojos, enjuáguelos con agua y acuda de inmediato a un médico.
- No se deben cortocircuitar los bornes de conexión.

Colocación/sustitución de las pilas

¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta las siguientes instrucciones para evitar daños mecánicos y eléctricos.

Para colocar y cambiar las pilas (2), proceda tal como se indica en la Fig. B.

Nota: Tenga en cuenta el polo positivo/negativo de las pilas y colóquelas correctamente.

Las pilas deben quedar completamente encajadas en el soporte de las pilas.

Nota: Asegúrese de que la junta de estanqueidad cierra bien la carcasa. De lo contrario, podría entrar agua o humedad en el compartimento de las pilas.

Montaje del artículo

1. Extraiga los componentes del embalaje.
2. Encaje el palo (1a) y la estaca (1b) (Fig. A).

Nota: Use el artículo solo con la estaca suministrada.

Instalación del artículo

Clave el artículo montado en el suelo (césped, parterre) de forma que quede estable.

Encendido/apagado del artículo (Fig. A)

El artículo dispone de un botón de encendido y apagado (1c).

Pulsando 1 vez: Los LED están encendidos, la función de temporizador está activada.

Pulsando 2 veces: Los LED están encendidos de forma continua.

Pulsando 3 veces: La luz se apaga.

Nota: Con la función de temporizador, la luz permanece encendida 6 horas y apagada otras 18 horas. El ciclo se repite a diario.

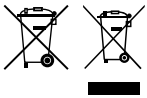
Solución de problemas

Problema	Solución
El artículo está poco iluminado.	Las pilas tienen poca carga. Sustituya las pilas como se describe en «Colocación/ sustitución de las pilas».
El artículo no se enciende.	Las pilas están agotadas. Sustituya las pilas tal y como se describe en el apartado «Colocación/sustitución de las pilas». Si no se soluciona el problema, póngase en contacto con un distribuidor especializado.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio, sin pilas y a temperatura ambiente. Limpie solo con un paño de limpieza húmedo y después seque frotándolo.
¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación



Este símbolo indica que el dispositivo está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva especifica que este dispositivo no puede ser eliminado con la basura doméstica normal al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en puntos de recogida, centros de reciclaje o empresas eliminadoras de basura especialmente habilitados al efecto. Proteja el medio ambiente y elimine los productos correctamente.
No deseche las pilas/acumuladores con la basura doméstica.
Pueden contener metales pesados y deben ser tratados como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son estos: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por lo tanto, deseche las pilas o acumuladores usadas o defectuosas en un punto de recogida municipal de conformidad con el Reglamento 2023/1542 de la UE.



En su administración local o municipal podrán informarle sobre otras posibilidades de eliminación del artículo usado. No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.



Al separar los residuos, tenga en cuenta la marcación de los materiales de embalaje, que se indica con abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.
El artículo y su material de embalaje son reciclables, deséchelos separados para un mejor tratamiento de los residuos.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.
Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original.
El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.
Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.
Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 526683_2601

(ES) Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Læs følgende brugervejledning opmærksomt og opbevar den. Brug kun artiklen som beskrevet og inden for de angivne anvendelsesområder.

Leveringsomfang

1 x LED-havespyd (1)
3 x batteri (1,5 V ⎓ LR6, AA) (2)
1 x brugervejledning

Tekniske data

Strømforsyning, batteri:
3 x 1,5 V ⎓ LR6, AA

⎓ Symbol for jævnspænding

III Beskyttelsesklasse III

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH erklærer hermed, at denne artikel er i overensstemmelse med de væsentlige krav og de øvrige relevante bestemmelser.

Fremstillingsdato (måned/år):
06/2026

Bestemmelsesmæssig brug

Artiklen er kun beregnet til privat brug, indendørs og udendørs, og ikke til erhvervsmæssig brug. Artiklen egner sig til dekorationsformål.

Anvendte symboler

IP44 Stænktæt

ta Maksimal omgivelsestemperatur

6h Timerfunktion: 6 h tændt/18 h slukket

Ikke egnet til almindelig rumbelysning i husholdningen

Sikkerhedsanvisninger

Vigtigt: Læs denne brugervejledning omhyggeligt, og opbevar den til senere brug!

- Artiklen er ikke legetøj.
- Denne artikel kan benyttes af børn fra 8 år og op og af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller psykiske evner, hvis de er under opsyn eller har modtaget undervisning i sikker brug af artiklen og forstår de medfølgende farer. Børn må ikke lege med artiklen. Rengøring og almindelig vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

⚠ Livsfare!

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Der er kvælningsfare.

⚠ Fare for kvæstelser!

- Fjern også pløkken, når lampen afmonteres, så den ikke udgør nogen fare, f.eks. at man kan snuble over den.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!
- Der må ikke foretages modifikationer på artiklen!
- Lampens lyskilde kan ikke udskiftes. Når lyskildens levetid er slut, skal hele lampen udskiftes.
- Kablet til denne vare kan ikke udskiftes; hvis kablet bliver beskadiget, skal hele varen udskiftes.
- Anvend kun artiklen til den bestemmelsesmæssige brug.

⚠ Advarsler angående batterier!

- Tag batterierne ud, når de er brugt op, eller når artiklen ikke skal anvendes i længere tid.
- Brug ikke forskellige batterityper, -mærker, nye og brugte batterier eller batterier med forskellig kapacitet sammen, da disse kan lække og dermed forårsage skader.

- Vær opmærksom på polariteten (+/-) ved isætning.
- Skift alle batterierne samtidig, og bortskaf de gamle batterier ifølge forskrifterne.
- Advarsel! Batterier må ikke oplades eller genaktiveres på anden måde, må ikke skilles ad, ikke udsættes for åben ild eller kortsluttes.
- Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.
- Anvend ikke genopladelige batterier!
- Rengøring og almindelig vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Rengør om nødvendigt og inden isætning batteriets og apparatets kontakter.
- Udsæt ikke batterierne for ekstreme forhold (f.eks. varmelegemer eller direkte sollys). Dette vil medføre øget risiko for lækage.
- Advarsel. Brugte batterier skal bortskaffes straks. Nye og brugte batterier skal opbevares utilgængeligt for børn. Ved mistanke om, at batterier er blevet slugt eller befinder sig inde i kroppen, skal der straks søges lægehjælp.

⚠ Fare!

- Beskadigede eller utætte batterier skal håndteres yderst forsigtigt og omgående bortskaffes ifølge forskrifterne. Bær handsker imens.
- Hvis du kommer i kontakt med batterisyre, skal det berørte sted vaskes med vand og sæbe. Hvis der kommer batterisyre i øjet, skyl med vand, og søg omgående lægehjælp!
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.

Isætning/udskiftning af batterier

ADVARSEL! Overhold følgende anvisninger for at undgå mekaniske og elektriske skader.

Gå frem som vist i fig. B ved isætning og udskiftning af batterierne (2).

Bemærk: Vær opmærksom på batteriernes plus-/minuspoler og på korrekt isætning.

Batterierne skal sættes helt ind i batteriholderen.

Bemærk: Sørg for, at tætningsringen lukker huset tæt. Ellers kan der trænge vand eller fugt ind i batterirummet.

Montering af artikel

1. Tag de enkelte dele ud af emballagen.
2. Sæt stangen (1a) og pløkken (1b) sammen (fig. A).

Bemærk: Artiklen må kun anvendes med den medfølgende pløk.

Opstilling af artiklen

Stik den monterede artikel så langt ned i jorden (græsplæne, blomsterbed), at den står stabilt.

Tænding/slukning af artiklen (fig. A)

Artiklen er udstyret med en tænd/sluk-knap (1c).

Tryk 1 gang: LED'er lyser, timerfunktionen er aktiveret.

Tryk 2 gange: LED'er lyser konstant.

Tryk 3 gange: Lys slukker.

Bemærk: Ved brug af timerfunktionen er lyset tændt i 6 timer og slukket i 18 timer. Rytmen gentages hver dag.

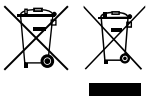
Fejlfinding

Problem	Løsning
Artiklen er svagt oplyst.	Batterierne er flade. Udskift batterierne som beskrevet under »Isætning/udskiftning af batterier«.
Artiklen lyser ikke op.	Batterierne er opbrugt. Udskift batterierne som beskrevet under »Isætning/udskiftning af batterier«. Hvis dette ikke afhjælper fejlen, skal du kontakte en forhandler.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør, ren, uden batterier og ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør kun med en fugtig klud, og tør af bagefter.
VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Symbolet ved siden af angiver, at denne enhed er omfattet af direktiv 2012/19/EU. Dette direktiv fastslår, at man ved slutningen af denne enheds levetid ikke må bortskaffe den sammen med det normale husholdningsaffald, men skal aflevere den hos specielt udstyrede indsamlingssteder, på genbrugspladser eller til affaldshåndteringsvirksomheder. Skån miljøet og bortskaf sagkyndigt.
Batterier, genopladelige eller ej, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller, og er derfor underlagt den samme håndtering som farligt affald. Tungmetallernes kemiske symboler er som følger: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Bortskaf derfor brugte eller defekte batterier/genopladelige batterier på et kommunalt indsamlingssted i overensstemmelse med EU-forordning 2023/1542.



Yderligere informationer om bortskaffelse af det udtjente apparat kan indhentes hos kommunen. Bortskaf apparatet og emballagen på en miljøvenlig måde. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn.



Vær opmærksom på emballagematerialernes mærkning under affaldssorteringen. Disse er markeret med forkortelser (a) og tal (b), der har følgende betydning: 1-7: Kunststoffer / 20-22: Papir og pap / 80-98: Kompositmaterialer. Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, hvorfor du bedes bortskaffe dem separat for at opnå en bedre affaldshåndtering.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.
Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.
I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.
Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 526683_2601

(DK) Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e conservarle. Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per i campi di impiego indicati.

Contenuto della fornitura

1 x picchetto con LED (1)
3 x pila (1,5 V ⎓ LR6, AA) (2)
1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Alimentazione a pile:
3 x 1,5 V ⎓ LR6, AA

⎓ Simbolo di tensione continua

III Classe di protezione III

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti.

Data di produzione (mese/anno): 06/2026

Uso conforme alla destinazione

L'articolo è destinato unicamente all'uso privato in ambienti interni ed esterni e non va utilizzato per finalità commerciali. L'articolo è adatto per scopi decorativi.

Simboli utilizzati

IP44 Protetto da schizzi d'acqua

ta Temperatura ambiente massima

6h Funzione timer: 6 h acceso/18 h spento

Non adatto all'illuminazione generale di ambienti domestici

Indicazioni di sicurezza

Importante: leggere attentamente le istruzioni d'uso e conservarle con cura.

- L'articolo non è un giocattolo.
- Questo articolo può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con abilità fisiche, sensoriali o cognitive limitate o scarsa esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza, oppure se sono stati istruiti sul relativo uso sicuro e hanno compreso i rischi derivanti dallo stesso. I bambini non devono giocare con l'articolo. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

⚠ Pericolo di morte!

- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Sussiste il rischio di soffocamento.

⚠ Pericolo di lesioni!

- Quando si smonta la lampada, rimuovere anche il picchetto per evitare pericoli di inciampo.
- Prima di ogni utilizzo, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.
- Non apportare modifiche all'articolo.
- La sorgente luminosa di questa lampada non può essere sostituita; quando la sorgente luminosa giunge al termine del suo ciclo di vita è necessario sostituire l'intera lampada.
- Il cavo di questo articolo non è sostituibile; in caso di danneggiamento del cavo, è necessario sostituire l'intero articolo.
- Usare l'articolo esclusivamente in modo conforme alla sua destinazione d'uso.

⚠ Avvertenze sulle pile!

- Togliere le pile una volta scariche o in caso di prolungato inutilizzo dell'articolo.
- Non utilizzare tipi o marche di pile diversi, né pile nuove e usate insieme o pile di capacità diverse, poiché potrebbero perdere liquido e causare danni.
- Quando si inseriscono le pile, fare attenzione alla polarità (+/-).
- Sostituire contemporaneamente tutte le pile e smaltire quelle vecchie secondo le disposizioni di legge.
- Avvertenza! Non è consentito ricaricare le pile o riattivarle con altri mezzi, smontarle, gettarle nel fuoco o cortocircuitarle.
- Conservare sempre le pile fuori della portata dei bambini.
- Non usare batterie ricaricabili.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Se necessario, pulire i contatti delle pile e dell'apparecchio prima di inserire le pile.
- Non esporre le pile a condizioni estreme (ad es. termosifoni o raggi diretti del sole). In caso contrario aumenta il rischio di fuoriuscita di liquido.
- Avvertenza. Smaltire tempestivamente le pile usate. Tenere pile nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. In caso di sospetta ingestione o penetrazione delle pile nel corpo, richiedere immediatamente assistenza medica.

⚠ Pericolo!

- Trattare con estrema cautela una pila danneggiata o che perde liquido e smaltirla al più presto nel rispetto delle norme. Per farlo indossare dei guanti.
- Se si entra in contatto con l'acido della pila, lavare il punto interessato con acqua e sapone. Se l'acido della pila entra in contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua e richiedere immediatamente assistenza medica.
- Non cortocircuitare i morsetti.

Inserimento/sostituzione delle pile

AVVERTENZA! Per evitare danni meccanici ed elettrici, attenersi alle seguenti istruzioni.

Per inserire e sostituire le pile (2), procedere come mostrato nella fig. B.

Nota: prestare attenzione al polo positivo/negativo delle pile e all'inserimento corretto.

Le pile devono trovarsi completamente all'interno del relativo vano.

Nota: assicurarsi che l'anello di tenuta chiuda saldamente l'alloggiamento. In caso contrario, l'acqua o l'umidità potrebbero penetrare nel vano delle pile.

Montaggio dell'articolo

1. Estrarre i singoli componenti dall'imballo.
2. Assemblare l'asta (1a) e il picchetto (1b) (fig. A).

Nota: utilizzare l'articolo solo con il picchetto fornito in dotazione.

Installazione dell'articolo

Inserire l'articolo assemblato nel terreno (prato, aiuola di fiori) a una profondità sufficiente a garantirne la stabilità.

Accensione/spegnimento dell'articolo (fig. A)

Nota: l'articolo è dotato di interruttore di accensione/spegnimento (1c).

Premendo 1 volta: i LED lampeggiano, si attiva la funzione timer.

Premendo 2 volte: i LED rimangono accesi.

Premendo 3 volte: la luce si spegne.

Nota: con la funzione timer, la luce si accende per 6 ore e rimane spenta per 18 ore. Il ciclo si ripete quotidianamente.

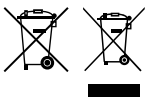
Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
L'articolo è poco illuminato.	Le pile sono scariche. Sostituire le pile come descritto in "Inserimento/ sostituzione delle pile".
L'articolo non si accende.	Le pile sono esaurite. Sostituire le pile come descritto in "Inserimento/ sostituzione delle pile". Se il guasto non si risolve, rivolgersi a un rivenditore specializzato.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente senza pile in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare.
IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Il simbolo accanto indica che questa apparecchiatura è soggetta alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva prevede che alla fine del suo periodo di impiego non sia consentito smaltire questa apparecchiatura insieme ai normali rifiuti domestici, bensì presso centri di raccolta appositamente allestiti, presso strutture di riciclaggio dei materiali oppure presso aziende di smaltimento. Rispettate l'ambiente e smaltite i rifiuti correttamente. Le batterie non devono essere smaltite come rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggetti a un trattamento speciale dei rifiuti. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, smaltire le batterie usate o difettose presso un punto di raccolta comunale in conformità al Regolamento UE 2023/1542.



Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'apparecchiatura usata. Smaltire l'apparecchiatura e la confezione nel rispetto dell'ambiente. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini.



Si noti la marcatura dei materiali di imballaggio durante la separazione dei rifiuti, questi sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materiali plastici / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.
L'articolo e i materiali di imballaggio sono riciclabili, smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH concede ai client finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

*La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro.

**La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole…). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.
Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza.
Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate. In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia. I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 526683_2601

(IT) Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

(CH) Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

(MT) Assistenza Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: deltasport@lidl.com.mt

*si applica solo alla Svizzera/Malta
**si applica solo all'Italia

Olvassa el figyelmesen a következő használati útmutatót, és őrizze meg azt.
A terméket kizárólag a meghatározott módon és a felhasználási célnak megfelelően használja.

Csomag tartalma

1 x LED-es leszúrható dekorelem (1)
3 x elem (1,5 V ⎓ LR6, AA) (2)
1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Elemes energiaellátás:
3 x 1,5 V ⎓ LR6, AA

⎓ Egyenfeszültség jele

III. érintésvédelmi osztály

CE A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy ez a cikk megfelel az alapvető követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek.

Gyártási dátum (hónap/év):
06/2026

Rendeltetésszerű használat

A termék csak beltéri és kültéri, magáncélú felhasználásra alkalmas, üzleti, kereskedelmi célú használatra nem. A termék díszítési célokra szolgál.

Alkalmazott jelek

IP44 Fröccsenő víz ellen védett

ta Maximális környezeti hőmérséklet

6h Időzítőfunkció: 6 óra bekapcsolt/18 óra kikapcsolt állapot

Nem alkalmas helyiségek általános világítására a háztartásban

Biztonsági utasítások

Fontos: figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és feltétlenül őrizze meg!

- A termék nem játékszer.
- A terméket csak akkor használhatják gyerekek (8 éves kortól) és olyan személyek, akik nincsenek fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeik teljes birtokában, illetve akik híján vannak a tapasztalatoknak és tudásnak, ha felügyeletet kapnak vagy a termék biztonságos használatát elmagyarázták nekik, és tisztában vannak az ebből eredő veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Tisztítást és felhasználói karbantartást gyermek felügyelet nélkül nem végezhet.

⚠ Életveszély!

- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély.

⚠ Balesetveszély!

- A lámpa leszerelésekor a földbe szúrható hegyet is távolítsa el, hogy megelőzze az esetleges veszélyeket, például a botlásveszélyt.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- A terméket nem szabad átalakítani, módosítani!
- A lámpában a fényforrás nem cserélhető. Amikor a fényforrás elérte élettartama végét, az egész lámpát ki kell cserélni.
- A termék kábele nem cserélhető; a kábel megrongálódása esetén a teljes terméket ki kell cserélni.
- A terméket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használja.

⚠ Elemekre vonatkozó figyelmeztetések!

- Vegye ki az elemeket, ha lemerültek, vagy ha hosszabb ideig nem használja a terméket.
- Ne használjon különböző típusú, márkájú, új és használt vagy eltérő teljesítményű elemeket egyszerre, mert kifolyhatnak, és ezáltal kárt okozhatnak.
- Behelyezéskor ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).
- Egyszerre cserélje ki az összes elemet, és előírásszerűen selejtezze le a régieket.
- Figyelmeztetés! Az elemeket tilos tölteni vagy más módon újraaktiválni, tilos őket szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni.
- Elemeket minden esetben csak gyermekek elől elzárt helyen tároljon.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Tisztítást és felhasználói karbantartást gyermek felügyelet nélkül nem végezhet.
- Szükség esetén és behelyezés előtt tisztítsa meg az elem és a készülék érintkezőit.
- Ne tegye ki az elemeket szélsőséges feltételeknek (pl. hősugárzó közelsége vagy közvetlen napsugárzás). Különben megnő a kifolyás veszélye.
- Figyelmeztetés. A használt elemeket haladéktalanul helyezze az erre a célra szolgáló hulladékgyűjtőbe. Az új és a használt elemeket tartsa távol a gyermekektől. Az elemek lenyelése vagy azok szervezetbe jutásának gyanúja esetén azonnal orvoshoz kell fordulni.

⚠ Veszély!

- Rendkívül óvatosan kezelje a sérült vagy kifolyt elemet, és előírásszerűen, azonnal helyezze az erre a célra szolgáló hulladékgyűjtőbe. Viseljen közben védőkesztyűt.
- Ha elemsavval érintkezik, vízzel és szappannal mossa le az érintett területet. Ha elemsav kerül a szemébe, vízzel mossa ki, és késedelem nélkül forduljon orvoshoz!
- Az érintkezőket tilos rövidre zárni.

Elemek behelyezése/cseréje

FIGYELMEZTETÉS! Vegye figyelembe a következő utasításokat a mechanikai és elektromos károk elkerülésére.

Az elemek (2) behelyezését és cseréjét a B ábrán látható módon végezze el.

Megjegyzés: figyeljen az elemek pozitív/negatív pólusára és helyes berakásukra.

Az elemeknek teljes méretükkel az elemtartóban kell elhelyezkedniük.

Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy a tömítőgyűrű szorosan zárja a házat. Ellenkező esetben víz vagy nedvesség kerülhet az elemtartóba.

A termék összeszerelése

1. Vegye ki az egyes alkatrészeket a csomagból.
2. Illessze össze a rudat (1a) és a földbe szúrható hegyet (1b) (A ábra).

Megjegyzés: a terméket csak a csomagban található, földbe szúrható heggyel együtt használja.

A termék elhelyezése

Az összeszerelt terméket olyan mélyen süllyessze be a földbe (gyepen, virágágyásban), hogy az stabilan álljon.

A termék be- és kikapcsolása (A ábra)

A terméken van egy be-/kikapcsoló gomb (1c).

1 x megnyomva: a LED-ek világítanak, az időzítőfunkció be van kapcsolva.

2 x megnyomva: a LED-ek folyamatosan világítanak.

3 x megnyomva: a fény kialszik.

Megjegyzés: az időzítőfunkció használatakor a lámpa 6 órán keresztül világít, majd 18 óra időtartamra kikapcsol. Az időzítés naponta ismétlődik.

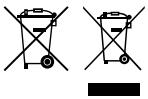
Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
A cikk gyengén megvilágított.	Az elemek lemerültek. Cserélje ki az elemeket az „Elemek behelyezése/cseréje” pontban leírtak szerint.
A cikk nem világít.	Az elemek lemerültek. Cserélje ki az elemeket az „Elemek behelyezése/cseréje” pontban leírtak szerint. Ha ez nem orvosolja a hibát, forduljon szakkereskedőhöz.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja elemek nélkül, ha azt nem használja. Csak nedves törlőkendővel tisztítsa meg, utána törölje szárazra.
FONTOS! Ne használjon éles tisztítószereket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



Az oldalsó szimbólum azt jelzi, hogy a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket a hasznos élettartamának végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem a speciálisan erre a célra kialakított gyűjtőhelyeken, újrahasznosító központokban vagy hulladékfeldolgozóknál kell leadni őket. Óvja a környezetet és ártalmatlanítsa szakszerűen a terméket.
Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékokkal együtt kidobni. Ugyanis mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, ami a különleges hulladékkezeléshez tartozik.
A nehézfémek vegyjelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt vagy meghibásodott elemeket/akkumulátorokat a 2023/1542/EU rendeletnek megfelelően a települési gyűjtőhelyen kell ártalmatlanítani.



Az elhasználódott készülék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A készüléket és a csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől.



A szelektív hulladékgyűjtés során vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelzéseket, ahol a rövidítések (a) és számok (b) jelentése: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.
A termékek és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, ezért a jobb hulladékkezelés érdekében külön gyűjtse ezeket.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre. Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előirányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.
A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 526683_2601

(HU) Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

Leia atentamente o seguinte manual de utilização e guarde-o. Utilize o artigo apenas da forma descrita e para as aplicações indicadas.

Volume de fornecimento

1 ficha LED (1)
3 pilhas (1,5 V ⎓ LR6, AA) (2)
1 manual de utilização

Dados técnicos

Alimentação de energia da pilha:
3 x 1,5 V ⎓ LR6, tipo AA

⎓ Símbolo para corrente contínua

III Classe de proteção III

CE A Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artigo se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e os demais regulamentos relevantes.

Data de fabrico (mês/ano): 06/2026

Utilização prevista

O artigo destina-se apenas a utilização privada em espaços interiores e espaços exteriores e não a utilização comercial. O artigo é adequado para fins decorativos.

Símbolos utilizados

IP44 À prova de salpicos

ta Temperatura ambiente máxima

6h Função de temporizador: 6 horas ligada/18 horas desligada

Não se destina à iluminação das divisões de uma residência

Instruções de segurança

Importante: leia atentamente o presente manual de utilização e guarde-o!

- O artigo não é um brinquedo.
- Este artigo pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, quando supervisionadas ou instruídas acerca da utilização segura do artigo e dos perigos resultantes. As crianças não devem brincar com o artigo. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

⚠ Perigo de morte!

- Nunca deixe crianças sem supervisão com o material de embalagem. Existe risco de sufocamento.

⚠ Perigo de ferimentos!

- Ao desmontar o candeeiro, retire também a estaca para evitar potenciais perigos, por exemplo, o de tropeçar.
- Antes de cada utilização, verifique se o artigo apresenta danos ou desgaste. O artigo deve ser utilizado apenas em bom estado!
- Não devem ser realizadas quaisquer modificações no artigo!
- A lâmpada deste candeeiro não pode ser substituída; assim que a lâmpada alcançar o final da sua vida útil, é necessário substituir todo o candeeiro.

- O cabo deste artigo não é substituível; em caso de danos no cabo, é necessário substituir o artigo na totalidade.
- Utilize o artigo apenas de acordo com a utilização prevista.

⚠ Aviso relativo às pilhas!

- Remova as pilhas se estiverem gastas ou se não utilizar o artigo por um longo período.
- Não utilize diferentes tipos ou marcas de pilhas, não misture pilhas novas e usadas ou pilhas com diferentes capacidades, uma vez que pode ocorrer o derrame destas e, deste modo, causar danos.
- Observe a polaridade (+/–) ao inserir as pilhas.
- Substitua todas as pilhas simultaneamente e elimine as pilhas usadas de acordo com as normas.
- Advertência! As pilhas não podem ser carregadas ou reativadas com outros meios, não podem ser desmanteladas, não podem ser atiradas para o fogo ou curto-circuitadas.
- Guarde as pilhas sempre fora do alcance das crianças.
- Não utilize pilhas recarregáveis!
- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Se necessário, limpe os contactos das pilhas e do aparelho antes de as inserir.
- Não exponha as pilhas a condições extremas (por exemplo, elementos de aquecimento ou radiação solar direta). Caso contrário, existe perigo elevado de derrame.
- Atenção. Elimine imediatamente quaisquer pilhas esgotadas. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se suspeitar que as pilhas foram engolidas ou penetraram no corpo de outra forma, obtenha assistência médica imediata.

⚠ Perigo!

- Manuseie uma pilha danificada ou com líquido derramado com cuidado redobrado e elimine-a imediatamente de acordo com as normas. Para isso, use luvas.
- Caso tenha tocado em ácido da pilha, lave o ponto de contacto afetado com água e sabão. Caso tenha entrado ácido da pilha para os olhos, lave-os com água e consulte imediatamente um médico!
- Os terminais de ligação não podem ser curto-circuitados.

Colocação/substituição das pilhas

ATENÇÃO! Observe as seguintes instruções para evitar danos mecânicos e elétricos.

Para inserir e substituir as pilhas (2), proceda de acordo com a Fig. B.

Nota: tenha atenção aos polos mais/menos das pilhas e à inserção correta.

As pilhas devem ficar devidamente encaixadas no respetivo suporte.

Nota: certifique-se de que o anel de vedação fecha bem o alojamento. Caso contrário, poderá entrar água ou humidade no compartimento das pilhas.

Montar o artigo

1. Retire cada uma das peças da embalagem.
2. Encaixe a barra (1a) e a estaca (1b) umas nas outras (Fig. A).

Nota: utilize o artigo apenas com a estaca fornecida.

Implantar o artigo

Introduza o artigo montado no solo (relvado, canteiro de flores) até ficar estável.

Ligar/desligar o artigo (Fig. A)

O artigo tem um interruptor de ligar/desligar (1c).

Prima 1 vez: os LED acendem, a função de temporizador está ativa.

Prima 2 vez: os LED ficam acesos de forma permanente.

Prima 3 vez: a luz apaga-se.

Nota: na função de temporizador, a luz permanece ligada durante 6 horas e desligada durante 18 horas. O ritmo repete-se diariamente.

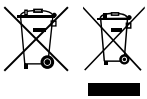
Eliminação de erros

Problema	Resolução
O artigo está aceso com luz fraca.	As pilhas estão fracas. Substitua as pilhas tal como descrito em "Colocação/substituição das pilhas".
O artigo não acende.	As pilhas estão descarregadas. Substitua as pilhas tal como descrito em "Colocação/ substituição das pilhas". Se não conseguir resolver o erro, contacte uma loja especializada.

Armazenamento e limpeza

Se não utilizar o artigo, guarde-o sempre seco, limpo e sem pilhas à temperatura ambiente.
Limpe apenas com um pano de limpeza húmido e, em seguida, use um pano limpo para secar o artigo.
IMPORTANTE! Nunca efetue a limpeza com produtos de limpeza agressivos.

Instruções para a eliminação



O símbolo representado indica que este aparelho está sujeito ao disposto na diretiva 2012/19/UE. Esta diretiva refere que não deve eliminar este aparelho, no fim da respetiva vida útil, juntamente com o lixo doméstico normal, mas entregá-lo em centros de recolha, centros de reciclagem ou empresas de eliminação estabelecidos para tal. Proteja o ambiente e proceda a uma eliminação correta.
As pilhas/baterias não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Podem conter metais pesados tóxicos e devem ser submetidas a um tratamento de resíduos perigosos.
Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Por conseguinte, elimine as pilhas/baterias recarregáveis usadas ou defeituosas num ponto de recolha municipal, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 2023/1542.



Consulte a sua câmara municipal ou a sua junta de freguesia para obter outras informações para a eliminação do aparelho fora de uso. Elimine o aparelho e a embalagem de forma ambientalmente correta. Mantenha os materiais da embalagem (como, por ex. saco de película) fora do alcance das crianças.



No momento da separação de resíduos, tenha em atenção a identificação do material de embalagem, a qual é composta por abreviaturas (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: plásticos / 20-22: papel e cartão / 80-98: materiais compostos.
O artigo e os materiais de embalagem são recicláveis, como tal, elimine-os de forma separada com vista a um melhor tratamento de resíduos.

Indicações sobre a garantia e o processamento de serviço

O artigo foi produzido com grande cuidado e sob controlo permanente. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede aos consumidores finais deste artigo três anos de garantia a partir da data de compra (prazo de garantia) de acordo com as seguintes disposições. A garantia aplica-se apenas a defeitos de material e de fabrico. A garantia não se aplica a peças que estejam sujeitas a desgaste normal e que, por isso, são consideradas peças de desgaste (por ex. pilhas), nem a peças quebráveis, como interruptores ou peças fabricadas em vidro.

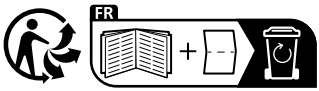
São excluídos qualquer direitos a esta garantia, caso o artigo seja usado de forma incorreta ou abusiva ou fora do âmbito da disposição prevista ou do âmbito de utilização previsto ou em caso de desrespeito das especificações do manual de operação, exceto se o consumidor final comprovar a existência de um defeito de material ou fabrico que não esteja relacionado com as circunstâncias acima mencionadas.
Os direitos de garantia apenas podem ser acionados dentro do prazo da garantia com a apresentação do comprovativo de compra original. Por esse motivo, deverá guardar o comprovativo de compra original.
O prazo de garantia não é alargado em caso de eventuais reparações ao abrigo da garantia, termos legais de garantia ou carência. O mesmo se aplica a peças substituídas ou reparadas.
No caso de reclamações, contacte primeiro a linha de apoio indicada a seguir ou entre em contacto connosco por e-mail. Se for um caso de pedido de garantia, o artigo será reparado gratuitamente, substituído ou o valor da compra será reembolsado – de acordo com o nosso parecer. Não existem outros direitos decorrentes da garantia.
Os seus direitos legais legítimos, em especial os direitos de garantia perante o fabricante, não são limitados por esta garantia.
Segundo a DL 67/2003, com a troca do aparelho dá-se início a um novo prazo de garantia. Depois de expirada a garantia, eventuais reparações implicam o pagamento de custos.

IAN: 526683_2601

(PT) Assistência Portugal
Tel.: 800849000
E-Mail: deltasport@lidl.pt



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

01/2026

Delta-Sport-Nr.: GD-17846, GD-17847

04.10.2026 / PM 1:40